



15 mai 2016

Le Mot du Maire



Social et culture !

Le 22 septembre 2015, nous avons profité des travaux de rénovation effectués dans notre ancienne salle des fêtes, pour inaugurer par une modeste manifestation, la nouvelle appellation de ce bâtiment : « ESPACE SOCIOCULTUREL ».

Dans notre esprit il ne s'agissait pas d'un simple changement de nom. En effet, depuis cette date nous nous efforçons de rendre ce lieu à la fois SOCIAL et CULTUREL.

Social, il l'a toujours été et il l'est, grâce surtout aux associations : réunions de familles, rendez-vous des anciens (repas, goûters, parties de cartes), assemblées générales, lotos etc...

Pour le culturel, nous voulons l'étoffer. Cette année, la conférence-débat sur « Ecole et Religion », avec l'histoire du statut scolaire spécifique à l'Alsace-Moselle, menée de mains de maître par Jean Kieffer, un Lorrain bon teint, ancien enseignant, a démarré ce côté Culturel. Nous avons continué par deux soirées « Théâtre », avec de jeunes acteurs de « chez nous ». Sont également prévus des concerts dont un s'est déroulé le 30 avril (voir pages intérieures).

Nous aimerions, pouvoir organiser d'autres soirées animées par des spécialistes, médecins, forces de l'ordre, enseignants, écrivains, responsables religieux ...qui apporteraient des divertissements enrichissants pour nos méninges, et sans « nous prendre la tête » ! Aussi nous invitons les lecteurs de notre petit journal, à



nous indiquer les sujets qu'ils aimeraient voir traiter. Et pourquoi pas nous faire connaître des personnes qui accepteraient de passer une heure ou deux avec nous pour débattre d'un sujet, nous sommes preneurs.

Voilà pourquoi nous avons un « ESPACE SOCIOCULTUREL ». A vous, à nous de le faire vivre dans cette idée.

Votre Maire, Guy SOULET



INFORMATIONS COMMUNALES

En ce début d'année, le conseil municipal a tenu 4 réunions de travail le 29 janvier, le 22 février, le 7 mars et le 8 avril. Voici, résumées, leurs décisions :

		Fonctionnement		Investissement		Résultat global
		Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	
C.A. Comptes Adminis- tratifs	Régie de transport	25 107,56 €	48 612,50 €	55 080,00 €	48 174,88	+ 16 599,82
	C.C.A.S.	13 560,00	6 336,69			7 223,31
2015	Commune	413 908,54 €	861 003,19	220 477,02	220 985,98	+ 447 603,61
	B.P. Budgets primitifs	Régie de transport	56 970,00 €	56 970,00 €	20 675,12 €	20 675,12 €
2016	C.C.A.S.	11 000,00	11 000,00			
	Commune	814 295,00 €	814 295,00	395 656,96	395 656,96	1 209 951,96

N.B. Rappel :

* le C.A. (compte administratif) reflète exactement les résultats de l'année passée, soit 2015, - dépenses et recettes -

* le B.P. (budget primitif) est une prévision, ses chiffres comprennent toutes les sommes dont la commune peut disposer.

Investissements pour l'année 2016

cpte	Op.	Travaux	Recettes				Total Recettes
			TOTAL T.T.C	PACTE	Subvent ^e DETR	AMITER	
001		investissement reporté					508.96
2188		OUTILAGE	5 000.00				
	21	Travaux aux Ecoles					
2315		CLASSE CM	18 765.00				
2315		ENTREE COUR ECOLE	2 000.00				
		Travaux au centre		85 438.00			85 438.00
2313		CONSTRUCTION GARAGE	165 000.00		54 120.00	40 590.00	94 710.00
	24	Travaux de voirie	180 000.00				
2315		ENTOURAGE SQUARE	12 391.96				
2315		AMENAGEMENT ENTREE STADE	4 000.00				
1641		REMBOURSEMENT EMPRUNT	8 500.00				
10222		FCTVA					34 000.00
10223		TLE					1 000.00
021		Virement de la section de fonctionnement					175 000.00
024		Produits des cessions immobilières					5 000.00
		TOTAL	395 656.96	85 438.00	54 120.00	40 590.00	395 656.96

Subventions.

- Une somme de 50,00 € est votée au profit de l'Association Hacken'Move de Veckring, pour aider au financement d'une journée ludique ouverte à tous les habitants de l'Arc Mosellan.
- 1 200,00 € sont accordés au conseil de fabrique de la paroisse pour des travaux de rénovation à l'église St.Pierre aux Liens d'Elzange.

Création d'un poste :

L'adjoint technique de 2^{ième} classe, arrivant en fin de contrat le 31 mai prochain, il est décidé à l'unanimité de l'embaucher pour un emploi à 17.30 h/semaine comme stagiaire, puis éventuellement comme titulaire au bout d'un an.

Frais de stage :

Le chauffeur de bus a suivi un stage d'entretien d'une semaine du 08 02 au 12 02 2016, il est décidé de lui accorder le remboursement des frais occasionnés par ce stage, suivant le barème officiel.

Forêt communale :

- Les propositions de l'O.N.F. pour des travaux sylvicoles sont acceptées
- Il n'y aura pas de coupe en 2017.

Impôts locaux : pas d'augmentation (voir tableau), seule la colonne taux est votée par le conseil.

Bibliothèque :

Une subvention auprès du conseil départemental est sollicitée afin de financer l'achat de la collection de base. (1 200,00 € sollicités).

TAUX D'IMPOSITION DES TAXES DIRECTES LOCALES POUR 2006 ET 2016

	2006			2016		
	Bases	Taux	Produit	Base	Taux	Produit
Taxe habitation	361 800	11.46%	41 462	498 500	11.46%	57 128
Taxe Foncière (bâti)	242 000	15.35%	37 147	317 200	15.35%	48 690
Taxe Foncière (non bâti)	6 300	56,16 %	3 538	7 400	56,16 %	4 156
Total			82 147			109 974

COLLECTES DES ENCOMBRANTS 2016

	2 ^{ème} trimestre	3 ^{ème} trimestre	4 ^{ème} trimestre
ELZANGE	vendredi 10 juin 2016	vendredi 16 septembre 2016	vendredi 9 décembre 2016

Construction d'un garage-atelier.

Petit historique, rappel du maire :

« La commune d'Elzange, est traversée par la R.D.2, voie de passage très fréquentée, permettant la communication de notre vallée avec celle de la Moselle. Plusieurs accidents, dont certains mortels, s'étant produits sur cet axe dans notre localité, les élus ont décidé en 1985 de créer une Régie de Transport, afin d'amener les enfants, qui doivent traverser et longer cette route, au groupe scolaire communal, situé à la Cité. Un minibus fut acheté, un chauffeur embauché, le tout à la charge entière de la commune. Et ce transport perdure jusqu'à ce jour à la satisfaction de tous.

Dernièrement, nous avons eu l'opportunité de nous procurer un autobus d'occasion, plus performant (33 places), qui nous permet de ne prévoir que deux navettes au lieu de quatre, entre le village, le lotissement du Hohdorn, et le groupe scolaire Maginot.

Jusqu'à présent, nous pouvions abriter notre minibus dans le garage de la Mairie, qui ne correspond plus au gabarit du nouveau véhicule. »

Après délibération, le principe de la construction d'un garage-atelier conséquent (10 x 10 m), sur un terrain appartenant à la commune, est décidé, à l'unanimité, ainsi que le choix du maître d'œuvre, Bernard BOLZINGER, architecte DPLG ;

Demande de subventions.

Il est décidé de solliciter une subvention au titre de la D.T.E.R, ainsi qu'au titre de la nouvelle aide du département aux communes, appelée AMITER.

Plan de financement prévisionnel :

Montant du devis estimé : 135 300,00€ H.T. 162 360,00 € TTC

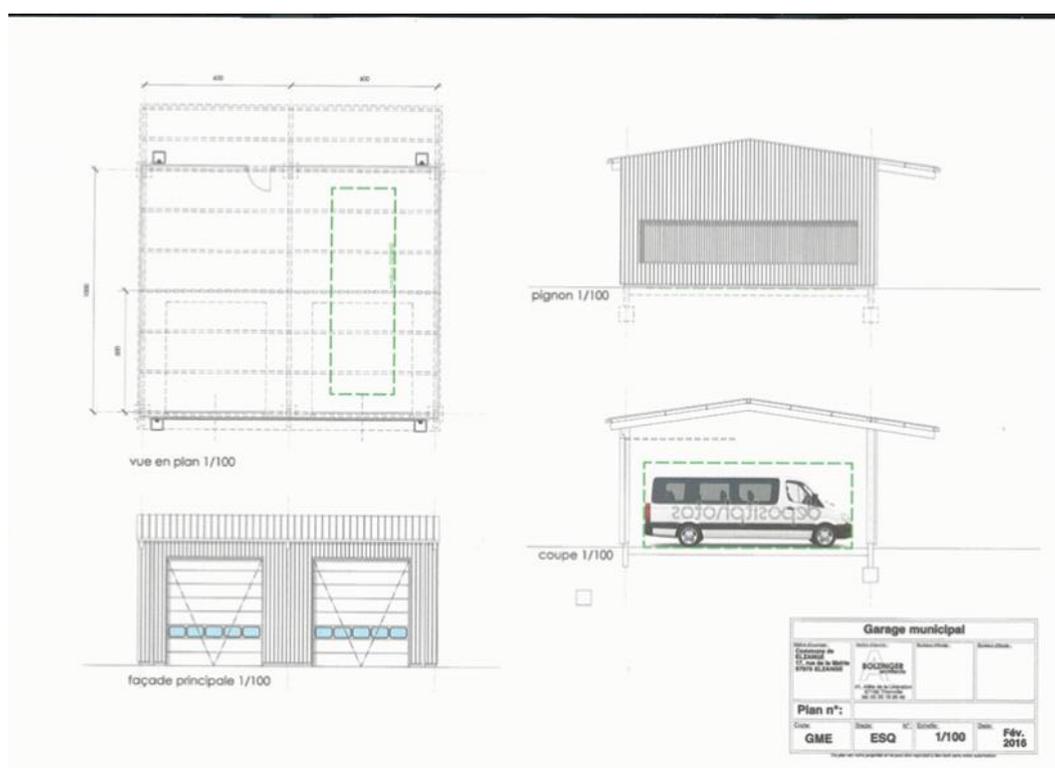
D.E.T.R. 40 % du H.T. = 54 120,00 €

AMITER 50 % du reste, soit = 40 590,00 € *

Total des subventions (70 %) = 90 710,00 €

Restera à la charge de la commune : 40 590,00 € 67 650,00 €

La part non subventionnée sera financée par les fonds propres de la commune.



On a levé le rideau dans la salle de l'Espace S.C.



Deux soirées théâtrales ont eu lieu durant ce début d'année. La première a vu évoluer sur les « planches » elzangeoises la troupe « Les Raoudis » de Koenigsmacker, composée de jeunes amateurs, fans de la scène. Ce fut une succession de sketches (4), tous écrits et mis en scène par le trublion de l'équipe, Stéphane. On a assisté à un cours d'informatique pour « petits vieux », à une parodie de la célèbre émission télé « Les Zamours », ainsi qu'aux mésaventures de deux jeunes hommes recherchant l'amour et enfin pour terminer c'est Mme Irma, qui a démontré ses talents de voyante.



Une bonne soirée familiale, où les jeunes acteurs ont été applaudis comme il se doit.

Pour la deuxième soirée, le public elzangeois, toujours aussi nombreux, a pu apprécier une troupe, peut-être plus aguerrie, car plus ancienne, venue du pays de Sierck « Les Baladins du val sierckois ». Ces jeunes artistes ont présenté « La Soupière » une comédie



de Robert Lamoureux. Une histoire pleine de rebondissements, où l'on voit un neveu « monstrueux » qui veut accaparer les sous de la vieille tante, femme de la terre et femme de tête qui ne s'en laisse pas dire. Aussi est-il prévu de « casser la soupière pour pouvoir manger la pâtée »...

Un régal de rires et de détentes !

Première communion.



Dimanche 8 mai, le père Leszek, accueillait en l'église Saint Pierre aux Liens d'Elzange, sept jeunes du secteur paroissial : ils ont reçu l'Ostie consacrée pour la première fois, entourés de leurs familles. Anaïs, Charles, Lena, Lilou, Myriam, Raffael et Samantha avaient été préparés à ce grand évènement pour un chrétien, par Martine, Francine et Nathalie, mamans catéchistes. Ils ont animé eux-mêmes cette émouvante cérémonie : chants, lectures, promesses.

L'abbé, notre sympathique curé, ému par l'atmosphère recueillie et attentive de l'assistance, a tenu, à la fin de cette grand-messe solennelle, à remercier tous les participants, la chorale, ainsi que celles et ceux qui avaient préparé l'office et les a encouragés à revenir souvent sur les bancs de notre église.

C'était le premier concert à l'Espace Socioculturel.



Véritable succès pour ce premier concert. Grâce au sympathique partenariat, officiellement « scellé » par une convention, « Ecole de musique de Yutz-Commune d'Elzange », les Elzangeois et voisins ont pu passer une soirée des plus agréables. Tantôt en se laissant bercer par des chants mélodieux venus de lointains pays, ou au contraire en claquant des mains, sur des musiques très rythmées.

Trois groupes de cette école réputée de nos voisins yussois, ont durant deux heures sans interruption captivé le public, peu habitué à une telle démonstration. Le Chœur d'adolescents CANTILYS, l'a transporté au Brésil avec un entrain digne des fêtes de ce pays. Quant au groupe vocal de la classe de chant d'Anne Weishar, elle interpréta avec toute la rigueur qu'on lui connaît, des chansons de Mac Huff, Muse et autres célébrités. Pour terminer les Elzangeois firent connaissance avec le groupe Why, cet ensemble pop-rock, toujours de la même école, avec leur 4 jeunes musiciens, à la guitare, basse, clavier, batterie et bien sûr chant. De Depeche Mode à Foster the People, leur programme varié, dynamique, moderne, a enchanté la salle.

Bravo à tous ces jeunes qui sont heureux de consacrer une partie de leur temps libre à se retrouver autour de leurs chefs de chœur afin de rendre possible le dicton : « la musique adoucit les mœurs » !



Association « BODY BOXING DEFENCE »

2016 – Une année de qualité -



Après 7 ans d'existence, la section arrive à maturité !

En effet une nouvelle ceinture noire a été valorisée samedi 2 avril en la personne de Yves Kurz, membre depuis 5 ans.

Mounime Addaou quant à lui a obtenu le deuxième degré de la ceinture noire . De plus notre champion elzangeois prépare le diplôme de juge arbitre de Kick Boxing. : *l'élève est en train de rejoindre son maître !*

La section progresse en termes de qualité, mais elle a su garder son ambiance conviviale et sa mixité. Ainsi on compte 23 adhérents dont 6 filles.

Le but de l'Association reste d'avoir la prétention de conduire tous les adhérents vers cette fameuse ceinture noire qui représente une validation des acquis techniques, une connaissance de la discipline mais surtout une victoire sur soi-même.

Félicitations à Yves et à Mounime, ainsi qu'à tous les adhérents qui restent fidèles et forment le noyau dur de la section. Grâce à eux l'avenir est assuré.

Jérôme Rigottier-Gois, Président et entraîneur.

Informations foot

En vue de la nouvelle saison, l'A.S.C.E. section foot tente de récupérer les joueurs originaires d'Elzange, qui évoluent dans les clubs du secteur. D'autres joueurs sont, bien entendu, également les bienvenus, ainsi que des jeunes pour l'arbitrage.

Contact : Claude Duchaussoy, Président : 06 61 42 28 02
Charly Louis, Secrétaire : 06 66 56 99 75

L'Assemblée Générale est prévue pour le 24 juin 2016 au stade Gilbert Junger, à 20h.



Informations A.E.F.

L'association organise une journée Brocantes et Puces le dimanche 5 juin 2016.

Elle se déroulera le long de la rue de Picardie à Elzange, de 7 à 18h.

Contact : Norbert Wallerich, Président,
Tél. 03 82 50 40 03—n.wallerich@wanadoo.fr



Informations Bibliothèque

Compte tenu de la baisse de la fréquentation de notre bibliothèque, les responsables ont décidé de demander à la population de faire des propositions d'horaires pour les permanences.

Vous pouvez contacter la bibliothèque par téléphone :
03 82 50 19 40
ou par mail :



bibliotheque-elzange@wanadoo.fr

Maginot dans les Alpes !

Quarante-cinq élèves des cours moyen et élémentaire 2 du groupe scolaire Maginot ont participé à une classe de neige, à Arêches-Beaufort dans le massif du Beaufortain. Durant une semaine très ensoleillée, un programme chargé les attendait : pratique du ski alpin, balade en raquettes, jeux dans la neige, visite d'une fromagerie et découverte d'un village traditionnel savoyard. Quel dépaysement pour les petits Mosellans !

L'encadrement des élèves étaient assurés par, les enseignants, Marie-José Bruck et Marc Hiebel, assistés de cinq animateurs : Cécilia, Isabelle, Tommy, Alexandre et Charly, dévoués, compétents et appréciés de tous.

Côté ski, l'apprentissage était mené de mains de maîtres par des moniteurs du Snowhall : Jean-Pierre, Alfred, Aloïse, Dédé et Jean-Luc, bien connus des enfants. Résultats : mission accomplie ! En effet, chacun est reparti avec son diplôme de la Fédération Française de ski en poche, du niveau débutant au niveau trois confirmé.

Toutes ces activités pratiquées en haute montagne, ça creuse ! Le Centre Azureva assurait l'intendance à ce joyeux groupe affamé: nourriture et logement, dans d'excellentes conditions.

Pour clôturer cette magnifique expérience vécue ensemble, ces jeunes skieurs ont pique-niqué sur les pistes, à plus de 2 000 mètres d'altitude, avec un super panorama, le Mont Blanc et la célèbre Pierra Menta !

Que de souvenirs inoubliables pour tous ces jeunes, ravis et enchantés de leur « escapade » dans les Alpes !

Ce séjour, organisé par la MDJC de Hayange, a été possible grâce aux soutiens financiers des familles, de l'ASSE de l'école, de la Municipalité et aux actions menées par les enseignants. Bravo et merci à tous !



Course pédestre de Distroff

Comme chaque année, les élèves ont participé à la course pédestre de Distroff, et encore une fois leur niveau sportif leur a permis de squatter les podiums :

- ◇ Juliane DUBOIS : 1ère CP
- ◇ Océane DIFFERDANGE : 3e CP
- ◇ Sélène MULLER : 1ère CE2
- ◇ Anaïs LEGOUT : 3e CM1
- ◇ Théo CARTEYRADE : 2e CM2



Commémoration du 8 mai 1945. La jeunesse impliquée dans le devoir de mémoire.



Les élèves elzangeois ont participé activement à la commémoration de la fin de la barbarie de la 2^{ème} guerre mondiale. Accompagnés des enseignants, ils ont rehaussé cette cérémonie en mettant tout leur cœur à chanter l'hymne européen ainsi que deux couplets de la Marseillaise que bien des adultes ont oubliés ! Ce sont également eux qui ont fleuri le monument aux morts. Les demoiselles ont déposé des roses devant la stèle des Ukrainiennes.

Ce n'était pas la foule, ce samedi 7 mai 2016 en soirée, mais le souvenir de tous ces morts, de toutes ces souffrances qui ont commencé à prendre fin le 7 mai 1945, a été ravivé pendant quelques instants.



« Pas de devoir de mémoire sans faits historiques » a déclaré le maire dans son allocution. Et ainsi il a rappelé que c'était « le 7 mai 1945 que l'acte de reddition de l'armée allemande a été signée à Reims....mais que la seconde cérémonie du 8 mai à Berlin qui n'a fait qu'entériner celle de la veille, a été retenue dans la mémoire collective européenne ! ».

A noter la présence d'anciens combattants, de leurs drapeaux, d'une délégation des pompiers, d'un groupe de la 10^{ème} compagnie (jumelée avec notre commune) du 40^{ème} R.T. de Thionville, de la gendarmerie, des représentants de communes voisines, sans oublier les Elzangeois.



INCIVILITES

Définition : manque de courtoisie, de politesse. Comportement qui manifeste l'ignorance ou le rejet des règles élémentaires de la vie sociale !

Où se trouve le respect de l'environnement ?

Où se trouve le respect d'autrui ?

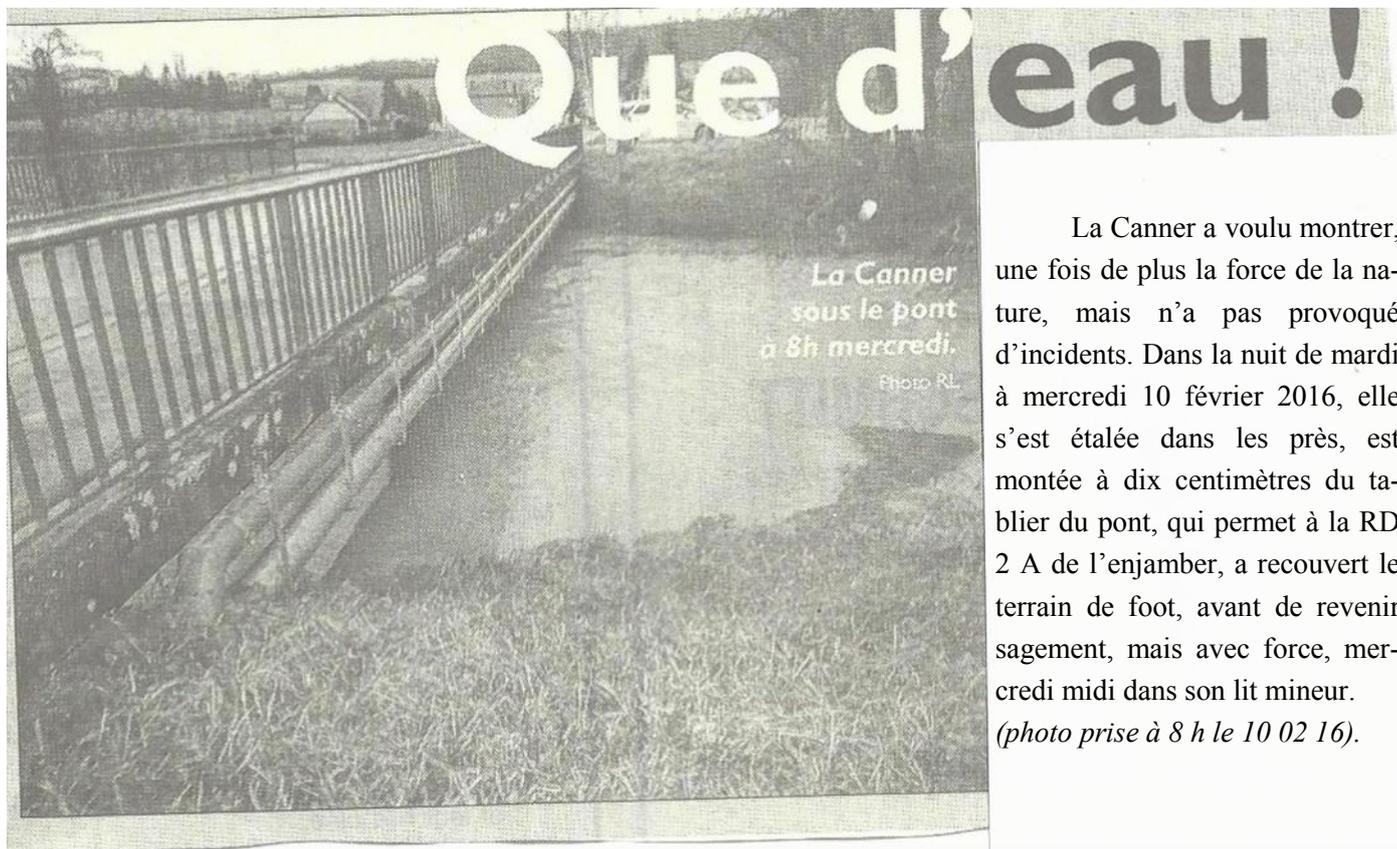


Environs du château d'eau !!!



No comment !





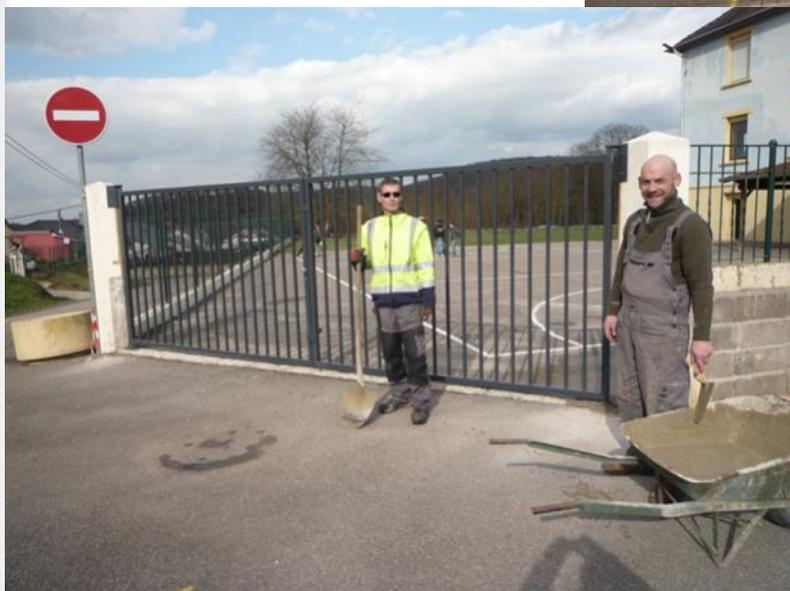
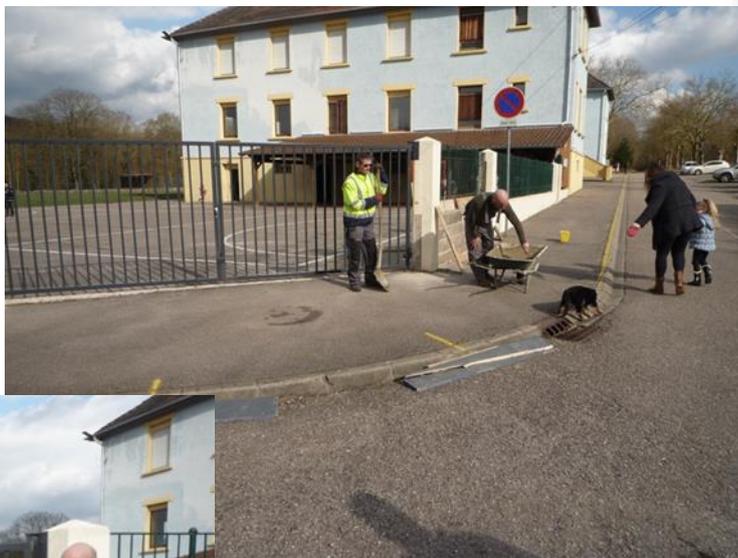
La Canner a voulu montrer, une fois de plus la force de la nature, mais n'a pas provoqué d'incidents. Dans la nuit de mardi à mercredi 10 février 2016, elle s'est étalée dans les prés, est montée à dix centimètres du tablier du pont, qui permet à la RD 2 A de l'enjamber, a recouvert le terrain de foot, avant de revenir sagement, mais avec force, mercredi midi dans son lit mineur. (photo prise à 8 h le 10 02 16).

Une équipe technique à la hauteur !

Même si l'hiver n'a pas été trop rude, il y a eu des journées où il valait mieux ne pas mettre le nez dehors.

Nos deux ouvriers en ont profité pour fabriquer un portail plus important que l'ancien afin d'avoir un véritable accès aux ateliers, à la chaufferie, à la cour de l'école.

Son emplacement a été déplacé, un nouveau mur construit.



Bien que polyvalents, il faut reconnaître que Laurent est plus à l'aise en ferronnerie, quant à Damien c'est la truellerie ! Le résultat est visible, c'est vraiment du travail de pro.

Etat civil 2015

Naissances



- Le 17 février : Lynael HOSY- 8 A rue de la Scierie
Le 17 avril : Kais PFLIER - 2A Rue de Savoie
Le 21 juillet : Paulin MARENGÉ - 2C Rue de Savoie
Le 5 août : Evan BORNEQUE - 5 Rue des coquelicots
Le 10 septembre : Mylan LENTINI - 10B Rue de Savoie



MARIAGES



le 23 mai
Emilie LAURIERE et Thomas CEROU



le 27 juin
Nathalie BORTOLON et Kamel TRIKI



le 25 juillet
Nancy LEONHARDT et Pascal ARSAC



le 18 décembre
Magalie HERMEL
et
Mammam MEKNACI

Décès

- Le 12 janvier : Angèle FILIPXSYK VEUVE MIGDAL, 86 ans
Le 6 juin : Christiane MANTERNACH épouse PALMISANO, 68 ans
Le 13 juillet : Valérie BERRON épouse SCHMITT, 45 ans

- Le 26 juillet : Alexandre ZECH, 87 ans
Le 5 août : Antonino NUCERA, 80 ans
Le 23 novembre : André GODAT, 86 ans
Le 2 décembre : Domenico NUCERA, 82 ans